

OWNER'S MANUAL

INSTANT POWER™ Jump Starter & DC Power Source

THIS PRODUCT HAS A SEALED LEAD-ACID BATTERY INSIDE THAT SHOULD BE KEPT AT FULL CHARGE FOR LONGER LIFE. RECHARGE WHEN FIRST RECEIVED (EVEN IF GREEN 'FULL POWER' LED GLOWS), AFTER EACH USE AND EVERY 3 MONTHS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Save these instructions

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Someone should be within range of your voice or close enough to come to your aid when you are working near a lead-acid battery.

Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing, or eyes. If acid enters the eye area, rinse with cold water for at least 10 minutes and get medical help immediately

Do not smoke, or use matches or cigarette lighter, or allow any spark or flame near the battery or engine.

Never operate the power source unit if it has damaged lead wire or clamps. Have the lead wire replaced by a qualified technician.

Wear complete eye and clothing protection when working with lead-acid batteries.

Do not permit the internal battery in the IP-95L to freeze. Never attempt to recharge a frozen battery.

HANDLING WARNING

WARNING: Handling the cord on this product or cords associated with this product, may expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. *Wash hands after handling.*

OPERATING INSTRUCTIONS

Warning: Failure to follow instructions may cause damage or an explosion. Read entire instruction manual before use.

1. Turn ignition OFF before making cable connections.
2. Use in a well-ventilated area.
3. Keep clear of fan blades, belts, pulleys and other parts that may cause injury.
4. NEVER allow clamps to touch together or to contact the same piece of metal to prevent sparking.
5. Clamp the red clamp (+) to the positive terminal of the battery. (For a negative grounded system.)*
6. Clamp the black clamp (-) to an unpainted and unmoving part of the chassis or engine block.
7. You can now crank the engine. If the engine does not start within 5–8 seconds, wait at least 1 minute before attempting to start vehicle again. (This permits the battery to cool down.)
8. After the engine starts, first disconnect the black clamp (-) and then the red clamp (+) in that order. Store the clamps on the ears located on the sides of the case.
9. Recharge the IP-95L as soon as possible after use.

***NOTE:** In the rare case of jump-starting a vehicle that has a positive-grounded vehicle electrical system, connect the NEGATIVE black clamp (-) to the negative terminal (-) of the vehicle battery. Then connect the POSITIVE red clamp (+)

to an unpainted and unmoving part of the vehicle chassis or engine block. If you are unsure of the nature of the vehicle's electrical grounding system, check the owner's manual of the vehicle. To disconnect clamps, reverse order.

LED INDICATORS

To check the internal battery's charge status, press the red button on the front of the IP-95L.

The LED lights will indicate the charge level as follows:

1. A red LED indicates a 50% or less charge and you should immediately recharge IP-95L.
2. A yellow LED indicates a 50 to 75% charge. IP-95L may be used but should be recharged as soon as possible.
3. A green LED indicates the internal battery is fully charged.

CHARGING of internal battery with built-in charger.

After removing the IP-95L from the carton, charge it for a minimum of 8 hours even if the green Full Power LED glows.

1. To charge, plug extension cord into charger plug on the side of the IP-95L. (Extension cord not included; must be purchased separately.)
2. Plug the extension cord into 110V AC electrical wall outlet.
3. The red LED will glow while charging.
4. The green LED will glow when the battery has reached full charge. This could take up to 72 hours on some charges due to age and condition of the battery. The charger will automatically drop into a float mode and maintain the battery at full charge without damaging the battery. The IP-95L can be left plugged into the 110V wall outlet indefinitely to maintain full power.
5. Recharge IP-95L after use and every 3 months to full charge status to extend the battery's life.

MULTI-PURPOSE POWER SUPPLY

The IP-95L is a power source for all 12 volt DC accessories that are equipped with a 12V accessory plug. Make sure the device to be powered is OFF before inserting 12 volt accessory plug into 12 volt accessory outlet on the IP-95L. Use the 12 volt accessory outlet for power outages, fishing and camping trips. Estimate usage time is listed in chart below.

12 VOLT DC POWER SOURCE CHART

Appliance Type	Estimated Wattage	Estimated Time*
Cell Phones	4 Watts	15 Hours
Fluorescent Lights	4 Watts	15 Hours
Radios	9 Watts	11 Hours
Depth Finders	9 Watts	11 Hours
Fans	9 Watts	11 Hours
Camcorders, VCRs	15 Watts	6 Hours

<u>Appliance Type</u>	<u>Estimated Wattage</u>	<u>Estimated Time*</u>
Electrical Tools	24 Watts	4 Hours
Electrical Coolers	48 Watts	1.5 Hours
Car Vacuum, Air Compressors	80 Watts	45 Minutes

The DC socket has a 15 amp automatic overload protection circuit breaker. Reset the breaker by pushing the breaker button located on the back of IP-95L.

110 VOLT AC POWER SOURCE CHART

(Inverter {Not Included} Is Necessary)

<u>Appliance Type</u>	<u>Estimated Wattage</u>	<u>Estimated Time*</u>
Spot Lights, Sump Pumps	100 Watts	45 Minutes
VCRs	100 Watts	45 Minutes
Faxes, TVs	125 Watts	35 Minutes
Small Power Tools	125 Watts	35 Minutes

When the IP-95L is used with an inverter, it can operate appliances normally powered by 110V AC. (Inverter not included; must be purchased separately.)

***NOTE:** Estimated time is conservatively reported. Actual time may vary. Times are based on IP-95L having a full charge. Requires the use of an inverter that is not included. Designed for up to a 125 watt inverter.

USING THE BUILT-IN SWIVEL LIGHT

The built-in swivel light is located on the left side of the IP-95L. With a fully charged internal battery, the built-in light should provide 18 to 26 hours of continuous useful light, depending on ambient conditions.

1. Position the IP-95L on a flat, stable surface near the intended work area.
2. Pull tab up to remove light from storage. Turn light in direction needed.
3. To turn light ON, push black button above light.
4. To turn light OFF, push the black button.
IMPORTANT: Turn OFF light before placing light in its storage space otherwise battery drain occurs.
5. Charge IP-95L as soon as possible after using built-in light.

REPLACING THE BUILT-IN SWIVEL LIGHT BULB

1. Turn light OFF.
2. Carefully unscrew the back plate of the lamp housing.
3. Gently grasp the bulb and twist until notch in bulb lines up with retaining tab.
4. Insert a replacement bulb of same type and rating, and twist clockwise one quarter-turn to screw in new bulb.
5. Carefully screw on the back plate of the lamp housing.
6. Test light by switching light ON and OFF.
7. Replace lens cover if necessary.

STORAGE

The IP-95L can be stored in any position. The clamps are live and will produce arcing or sparking if they come in contact with each other. To prevent accidental arcing, always keep the clamps on the side ears when not using it to jump start a vehicle.

All batteries are affected by temperature. The ideal storage temperature is at 70 degrees Fahrenheit. Performance varies based on battery temperature conditions.

LIMITED WARRANTY

Schumacher Electric Corporation warrants your unit to be free from defects in material and workmanship, excepting abuse or misuse, for a period of one year from the date of sale to the original user or consumer purchaser. If your unit fails or malfunctions within the first 30 days of the warranty, we will replace it with a new unit. If your unit malfunctions or fails within the 12 month warranty period because of a defect in material or workmanship, we will repair without charge.

The internal battery, excluding units with swollen batteries or melted battery terminals, carries a 90-day warranty from the date of purchase. Proof of purchase required. All battery replacements will be at the sole discretion of the manufacturer or his designated agents.

This warranty is in lieu of all other express warranties. The duration of any implied warranty, including but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, made in respect to your unit is limited to the period of the express warranty set forth above.

For warranty service, return your product, with proof of purchase, to the factory or a designated agent: Schumacher Electric Corporation Warranty Service Department, 1025 E. Thompson Street, PO Box 280, Hoopston, IL 60942. Phone 1-800-621-5485, Customer Service hours: 7 AM to 4:30 PM CST.

You will be responsible for all insurance and freight or other transportation charges to the factory or point of repair. We will return your unit freight prepaid if repair is covered under warranty. Your unit should be properly packed to avoid damage in transit, since we will not be responsible for any such damage.

In no event shall Schumacher Electric Corporation be liable for consequential or incidental damages. Some states do not allow limitations on the length of the implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.



CONTAINS SEALED NON-SPILLABLE LEAD-ACID BATTERY. MUST BE DISPOSED OF PROPERLY.

WARNING: Possible explosion hazard. Contact with battery acid may cause severe burns and blindness. Keep out of reach of children.



801 Business Center Drive, Mount Prospect, IL 60056-2179

Send Warranty Product Repairs to: Schumacher Electric Corporation

1025 East Thompson, Hoopston, IL 60942-0280

Call Customer Service if you have questions: 1-800-621-5485 (Hours: 7 a.m. – 4:30 p.m. CST)

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Aide-démarrage, et source d'alimentation

INSTANT POWER™

UNE BATTERIE SCÉLLÉE, AU PLOMB-ACIDE, EST INCORPORÉE À CE PRODUIT. ON DOIT LA MAINTENIR COMPLÈTEMENT CHARGÉE POUR QU'ELLE DURE PLUS LONGTEMPS. RECHARGEZ-LA DÈS QUE VOUS EN PRENEZ POSSESSION (MÊME SI LE VOYANT VERT « ENTIÈREMENT CHARGÉE » EST ALLUMÉ), APRÈS CHAQUE USAGE ET À TOUS LES 3 MOIS.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Conservez ces instructions

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Quelqu'un doit être assez près pour vous venir en aide ou pour entendre vos cris d'appel quand vous travaillez à proximité d'une batterie au plomb-acide.

Ayez beaucoup d'eau fraîche et de savon à la portée de la main au cas où de l'acide de batterie viendrait en contact avec la peau, les vêtements ou les yeux. Si de l'acide vient en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau froide pendant au moins 10 minutes et obtenez immédiatement des soins médicaux.

Ne fumez pas, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquet à proximité d'une batterie ou d'un moteur et ne permettez pas qu'il y ait des étincelles ou des flammes.

Ne faites jamais fonctionner la source d'alimentation si ses fils électriques ou ses pinces sont endommagés. Demandez à un technicien qualifié de remplacer le fil électrique.

Portez des lunettes de sûreté et des vêtements protecteurs quand vous manipulez des batteries au plomb-acide.

Veillez à ce que la batterie interne ne gèle pas. Ne tentez jamais de recharger une batterie gelée.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA MANIPULATION

ATTENTION : La manipulation du cordon de ce produit ou des cordons associés à ce produit peut vous exposer au plomb, un produit chimique reconnu, par l'État de la Californie, pour causer le cancer ainsi que des anomalies congénitales ou autre dommage génétique. *Il faut se laver les mains après la manipulation.*

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Attention : Le fait de ne pas suivre les instructions peut causer des dommages ou produire une explosion. Lisez le manuel d'instructions en entier avant l'utilisation.

1. Coupez le contact du véhicule avant d'effectuer le raccordement des câbles.
2. Utilisez dans un endroit bien aéré.
3. Tenez-vous à l'écart des pales de ventilateur, courroies, poulies et de toute pièce posant un risque de blessure.
4. Les pinces ne doivent jamais se toucher ni toucher à la même pièce de métal pour éviter que des étincelles ne se produisent.
5. Fixez la pince rouge (+) à la borne positive de la batterie. (S'il s'agit d'un système à masse négative.)*
6. Fixez la pince noire (-) à une pièce métallique fixe du châssis ou du bloc moteur.

7. Démarrez le moteur. Si le moteur ne démarre pas, dans 5 – 8 secondes, arrêtez et attendez au moins 1 minute avant d'essayer à nouveau. (Ceci permettra à la batterie de refroidir.)
8. Après le démarrage du moteur, débranchez d'abord la pince noire (-), puis la pince rouge (+), dans cet ordre. Rangez les pinces sur les oreilles situées de part et d'autre du boîtier.
9. Rechargez l'appareil modèle IP-95L dès que possible après l'avoir utilisé.

* **REMARQUE** : Dans les rares cas où le démarrage d'urgence doit être effectué sur un véhicule dont le système électrique est à masse positive, raccordez la pince noire NÉGATIVE (-) à la borne négative de la batterie du véhicule. Raccordez ensuite la pince rouge POSITIVE (+) à une pièce non peinte et fixe du châssis ou du bloc moteur du véhicule. Si vous ne savez pas de quel type de système de mise à la masse électrique est doté le véhicule, consultez le guide de l'utilisateur du véhicule. Pour débrancher les pinces, procédez dans l'ordre inverse.

VOYANTS

Pour vérifier l'état de la batterie interne, appuyez sur le bouton rouge situé sur le devant de l'appareil modèle IP-95L.

Les voyants vont indiquer ce qui suit :

1. Le voyant rouge indique que la charge de la batterie interne est de 50 % ou moins ; vous devez alors recharger immédiatement l'appareil.
2. Le voyant jaune indique que la charge de la batterie interne se situe entre 50 et 75 %. On peut utiliser l'appareil modèle IP-95L, mais il faudra le recharger dès que possible.
3. Le voyant vert indique que la batterie interne est entièrement chargée.

CHARGE de la batterie interne à l'aide du chargeur intégré.

Après avoir sorti l'appareil modèle IP-95L de sa boîte, chargez-le durant la nuit ou pendant 8 heures au moins avant de l'utiliser, même si le voyant LED vert est allumé.

1. Pour charger, branchez une rallonge dans la prise de chargeur à l'arrière de l'appareil modèle IP-95L. (Rallonge non incluse ; doit être achetée séparément.)
2. Branchez la rallonge dans une prise électrique de 110 V CA.
3. Le voyant rouge EN COURS DE CHARGE est allumé durant la charge.
4. Le voyant vert CHARGÉE s'allume lorsque la batterie est complètement chargée. Dans certains cas, la charge durera jusqu'à 72 heures, selon l'âge et l'état de la batterie. Le

chargeur passe alors automatiquement en mode d'entretien et il maintient la batterie complètement chargée. Le modèle IP-95L Peut être gardé en charge de 110V indéfiniment pour maintenir la charge totale.

- Rechargez la batterie interne après usage et à tous les 3 mois jusqu'à ce qu'elle soit complètement chargée, pour prolonger sa durée.

SOURCE D'ALIMENTATION À USAGES MULTIPLES

L'appareil modèle IP-95L est une source d'alimentation pour tous les accessoires de 12 volts CC équipés d'une fiche d'adaptateur d'accessoire de 12 V. Assurez que l'interrupteur est en mode OFF avant d'insérer la prise des accessoire de 12V sur la fiche d'adaptateur situé à l'arrière gauche du model IP-95L. Utilisez la prise d'alimentation portative en cas de panne de courant, à la pêche et en camping. La durée d'utilisation estimée est indiquée dans le tableau ci-dessous.

TABLEAU DE LA PRISE D'ALIMENTATION DE 12 VOLTS CC

Type d'appareil	Puissance estimée en watts	Durée prévue*
Téléphones cellulaires	4 watts	15 heures
Lampes fluorescentes	4 watts	15 heures
Radios	9 watts	11 heures
Échosondeurs	9 watts	11 heures
Ventilateurs	9 watts	11 heures
Caméscopes, magnétoscopes	15 watts	6 heures
Outils électriques	24 watts	4 heures
Glacières électriques	48 watts	1.5 heures
Aspirateur d'automobile, Compresseur d'Air	80 watts	45 minutes

La prise CC est munie d'un disjoncteur automatique de 15 ampères pour protection contre la surcharge. Réenclenchez le disjoncteur en enfonçant le bouton de ce dernier, situé à l'arrière de l'appareil modèle IP-95L.

TABLEAU DE SOURCE D'ALIMENTATION DE 110 VOLTS CA

(Un onduleur [non compris] est requis.)

Type d'appareil	Puissance estimée en watts	Durée prévue*
Projecteurs, pompes de puisard	100 watts	45 minutes
Magnétoscopes	100 watts	45 minutes
Télécopieurs, téléviseurs	125 watts	35 minutes
Petits outils électriques	125 watts	35 minutes

Lorsqu'on utilise cet appareil avec un onduleur, il peut faire fonctionner des appareils qui sont normalement alimentés par du courant alternatif de 110 V. (Onduleur non incluse ; doit être achetée séparément.)

***REMARQUE :** Le chiffre indiquant la durée prévue est conservateur. Le temps réel peut varier. Les durées sont calculées à partir d'un appareil modèle IP-95L entièrement chargé. L'utilisation d'un onduleur, (125 watt) non compris, est requise.

UTILISATION DE LA LAMPE PIVOTANTE INTÉGRÉE

La lampe pivotante intégrée se trouve à l'arrière de l'appareil modèle IP-95L, du côté gauche. Lorsque la batterie interne est complètement chargée, la lampe intégrée fournit un éclairage pratique et continu durant de 18 à 26 heures, selon les conditions ambiantes.

- Placez l'appareil modèle IP-95L sur une surface plane et stable près de la surface de travail.
- Tirez sur la patte pour sortir la lampe du logement. Tournez la lampe dans la direction requise.
- Pour allumer la lampe, poussez sur le bouton rouge à l'arrière de celle-ci. La lampe ainsi que le voyant vert s'allumeront.
- Pour l'éteindre, poussez sur le bouton rouge. La lampe et le voyant vert s'éteindront. **IMPORTANT :** Fermez la lampe avant de la remettre dans son logement afin d'éviter que la batterie ne se décharge.
- Chargez l'appareil modèle IP-95L dès que possible après avoir utilisé la lampe intégrée.

REMPACEMENT DE L'AMPOULE DE LA LAMPE PIVOTANTE INTÉGRÉE

- Éteignez la lampe.
- Dégagez le couvercle protecteur de la lentille de plastique.
- Tournez l'ampoule en la tenant délicatement jusqu'à ce son encoche coïncide avec la patte de retenue.
- Insérez une ampoule de rechange de même type et de même puissance et tournez-la d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour la visser en place.
- Vérifiez que la lampe fonctionne en l'allumant et en l'éteignant.
- Remettez le couvercle de la lentille en place.

RANGEMENT

On peut ranger l'appareil modèle IP-95L dans n'importe quelle position. Quand le model IP-95L est en marche (ON), les pinces sont sous tension et produisent un arc électrique ou des étincelles si elles entrent en contact l'une avec l'autre. Pour prévenir un arc accidentel, laissez toujours les pinces sur les oreilles latérales et l'interrupteur fermé (OFF) lorsque vous ne vous servez pas de l'aide-démarrage. La température a un effet sur toutes les batteries. La température idéale de rangement est de 21 °C. La performance varie en fonction de l'état de la température de la batterie.

GARANTIE LIMITÉE

Schumacher Electric Corporation garantit que cet appareil est exempt de vices de matériau et de fabrication, sauf en cas d'usage abusif ou impropre, pour une période de un an à compter de la date de vente à l'utilisateur initial ou à l'acheteur consommateur. Si votre appareil fonctionne mal ou fait défaut durant les 30 premiers jours de la garantie, nous le remplacerons par un appareil neuf. Si votre appareil fonctionne mal ou fait défaut durant la période de garantie de 12 mois à la suite d'un vice de matériau ou de fabrication, nous le réparerons sans frais.

La batterie interne, excluant les appareils dont la batterie est gonflée ou les bornes de batteries sont fondues, est couverte par une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat. Une preuve d'achat est requise. Les remplacements de batterie se feront au gré du fabricant ou de ses agents désignés.

Cette garantie a préséance sur toute autre garantie expresse. La durée de toute garantie tacite, incluant toute garantie tacite quant au caractère marchand ou à l'adaptation à l'usage faite en rapport avec votre appareil, mais non restreinte à celle-ci, est limitée à la période de la garantie expresse énoncée ci-dessus.

Pour obtenir une réparation ou un remplacement sous garantie, retournez votre produit, accompagné de la preuve d'achat de celui-ci, à l'usine ou à un agent désigné : Schumacher Electric Corporation, Warranty Service Department 1025 E. Thompson Street, PO Box 280, Hoopston, IL 60942. Téléphone : 1-800-621-5485, heures d'ouverture du service à la clientèle : de 7 h à 16 h 30, heure normale du Centre.

Vous devrez assumer les frais reliés aux assurances et au fret, ainsi que tous les autres frais reliés au transport vers l'usine ou le centre de réparation. Votre appareil vous sera retourné fret payé si la réparation est couverte par la garantie. Votre appareil doit être emballé convenablement pour éviter les dommages pouvant survenir en transit, car nous ne serons pas responsables si de tels dommages surviennent.

Schumacher Electric Corporation ne sera, en aucun cas, responsable de dommages indirects ou accidentels. Certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée de la garantie tacite ou d'exclure ou de limiter les dommages accidentels ou indirects de sorte que les exclusions ou les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits juridiques définis et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.



CONTIENT UNE BATTERIE SCELLÉE AU PLOMB-ACIDE, ANTIDÉBORDEMENT. LA MISE AU REBUT DOIT S'EFFECTUER DE FAÇON ADÉQUATE.

ATTENTION : Danger possible d'explosion. Le contact avec l'acide de batterie peut causer des brûlures graves et la cécité. Tenir hors de portée des enfants.



801 Business Center Drive, Mount Prospect, IL 60056-2179

Faites parvenir les produits à réparer sous garantie à : Schumacher Electric Corporation
1025 East Thompson, Hoopston, IL 60942-0280

Pour toute question, communiquez avec le service à la clientèle au :
1-800-621-5485 (heures d'ouverture : de 7 h à 16 h 30, heure normale du Centre)

MANUAL DEL DUEÑO

INSTANT POWER™, Arranque Inmediato y Fuente de Potencia CC

ESTE PRODUCTO TIENE ADENTRO UNA BATERÍA SELLADA DE PLOMO-ÁCIDO QUE DEBE MANTENERSE A PLENA CARGA PARA ASEGURAR VIDA MÁS LARGA. RECÁRGUELO AL RECIBIRLO (AÚN CUANDO ESTÉ ENCENDIDA LA LUZ VERDE "FULL POWER"), DESPUÉS DE CADA USO Y CADA 3 MESES.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Guarde estas instrucciones

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Alguien debe estar dentro del alcance de su voz o lo suficientemente cerca para venir en su ayuda cuando usted trabaja cerca de una batería de plomo-ácido.

Tenga cerca bastante agua fresca y jabón en caso que el ácido de la batería haga contacto con la piel, la ropa o los ojos. Si ácido entra en los ojos, enjuáguelos con agua fría durante por lo menos 10 minutos y consiga ayuda médica inmediatamente.

No fume, ni use fósforos o encendedores, ni permita que haya chispa o llama cerca de la batería o del motor.

Nunca use la fuente de potencia si el cable o las pinzas han sufrido daños. Haga que un técnico calificado reemplace el cable.

Use protección total para los ojos y protección para la ropa cuando trabaje con baterías de plomo-ácido.

No deje que la batería interna se congele. Nunca cargue una batería congelada.

ADVERTENCIA SOBRE MANEJO

ADVERTENCIA: El manejo del cordón en este producto o los cordones asociados con este producto, puede exponerle al plomo, un producto químico conocido en el estado de California de causar cáncer y defectos de nacimiento u otro daño reproductivo. *Lávese las manos después de manejar un cordón.*

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ADVERTENCIA: *El no seguir las instrucciones puede causar daño o explosión. Lee el manual de instrucciones entero antes de usar.*

1. Apague la ignición antes de conectar los cables.
2. Use en un área bien ventilada.
3. Manténgase alejado de las aspas del ventilador, poleas y otras piezas que puedan causar lesiones.
4. No deje nunca que las pinzas se junten o que hagan contacto con la misma pieza de metal, para evitar chispeo.
5. Conecta la pinza roja (+) al terminal positivo de la batería. (Para un sistema a tierra negativo.)*
6. Conecte la pinza negra (-) a una parte sin pintar e inmóvil del chasis o del bloque del motor.
7. Arranque el motor. Si el motor no enciende, entre 5 y 8 segundos, deténgase, espere 1 minuto antes de intentar arrancar el vehículo nuevamente. (Esto permite a la batería enfriarse.)

8. Después de que el motor enciende, desconecte primero la pinza negra (-) y luego la pinza roja (+) en ese orden. Guarde las pinzas sobre las orejas ubicadas en los lados de la caja.
9. Recargue el IP-95L lo más pronto posible después de usar.
***NOTA:** En el raro caso de hacer arranque inmediato de un vehículo que tenga un sistema eléctrico a tierra positivo, conecte la pinza negra NEGATIVA (-) al terminal negativo de la batería del vehículo. Entonces conecte la pinza roja POSITIVA (+) a una parte no pintada y no movable del chasis o el bloque del motor del vehículo. Si usted no está seguro de la naturaleza del sistema a tierra eléctrico del vehículo, verifique el manual de dueño del vehículo. Para desconectar las pinzas, invierta el orden.

INDICADORES LED

Para verificar el estado de la batería interna, oprima el botón rojo en la delantera del IP-95L.

Las luces LED indican así:

1. Una luz roja indica una carga del 50% o menos y que se debe recargar inmediatamente.
2. Una luz amarilla indica una carga entre el 50 y el 75%. Se puede usar el IP-95L pero debe recargarse lo más pronto posible.
3. Una luz verde indica batería interna cargada.

CARGA de la batería interna con el cargador incorporado.

Después de sacar el IP-95L del cartón, cargue el IP-95L por lo menos 8 horas, antes de usarla, aún si la luz verde indicadora, se hace notar.

1. Para cargar, meta un cordón de extensión en el enchufe de cargar al dorso del IP-95L. (El cordón de extensión no viene con la unidad; se necesita comprar por separado.)
2. Enchufe el cordón de extensión en un tomacorriente de 110V CA.
3. La luz LED roja "CHARGING" brilla para indicar "cargando".
4. La luz LED "CHARGED" brilla cuando la batería esté a plena carga. Esto puede llevar hasta por 72 horas en algunas cargas debido a la edad y la condición de la batería. El cargador se baja automáticamente en un "float mode" (modo flotante) y mantiene la batería a plena carga sin causar daño a la batería. El IP-95L puede quedarse conectado al tomacorriente de 110V, indefinidamente para mantenerse totalmente cargado.
5. Recargue la IP-95L después de usar y cada 3 meses hasta plena carga para prolongar la vida de la batería.

FUENTE DE POTENCIA MULTIPROPÓSITO

El Model IP-95L es una fuente de poder para todo accesorio equipado con enchufe de 12 voltios. Asegurese que la unidad se encuentre apagada (OFF) antes de enchufarle algún accesorio de 12 voltios en el tomacorriente localizado en la parte izquierda-trasera del mismo. Use el aparato para interrupciones electricas, viajes de pesda, caza y excursiones. A continuacion, se da una idea del tiempo aproximado de uso.

CARTA DEL TOMACORRIENTE DE POTENCIA DE 12 VOLTIOS CC

<u>Tipo de Dispositivo</u>	<u>Vataje</u>	<u>Tiempo Estimado*</u>
Teléfonos Celulares	4 Vatios	15 Horas
Luces Fluorescentes	4 Vatios	15 Horas
Radios	9 Vatios	11 Horas
Ecosondadores	9 Vatios	11 Horas
Ventiladores	9 Vatios	11 Horas
Camcorders, VCRs	15 Vatios	6 Horas
Herramientas Eléctricas	24 Vatios	4 Horas
Enfriadores Eléctricos	48 Vatios	1.5 Horas
Aspirado del Coche, Compressor de Air	80 Vatios	45 Minutos

El tomacorriente CC tiene disyuntor de 15 amperios para protección automática de sobrecarga. En caso de que ocurra una sobrecarga, oprima el boton localizado en la parte trasera del IP-95L.

CARTA DEL FUENTE DE POTENCIA 110 CA

(Inversor Necesario (No Incluido))

<u>Tipo de Dispositivo</u>	<u>Vataje</u>	<u>Tiempo Estimado*</u>
Luces Concentradas, Bombas de Sumidero	100 Vatios	45 Minutos
VCRs	100 Vatios	45 Minutos
Faxes, TVs	125 Vatios	35 Minutos
Pequeñas Herramientas Eléctricas	125 Vatios	35 Minutos

Al usarse con inversor, puede operar dispositivos normalmente potenciados por 110V CA. (Inverso no incluido; se necesitar comprar por separado.)

***NOTA:** El tiempo estimado se da en forma conservador. El verdadero tiempo puede variar. Los tiempos se basan en que el IP-95L tenga plena carga. Se requiere uso de un inversor (125 Vatios) no incluido.

USO DE LA LUZ GIRATORIA INTEGRADA

La luz giratoria integrada está localizada en el lado izquierdo en la parte posterior del IP-95L. Con la batería interna cargada completamente, la luz integrada debe proporcionar de 18 a 26 horas continuas de luz útil, dependiendo de las condiciones del medio ambiente.

1. Coloque el IP-95L en una superficie plana estable cerca del área de trabajo.
2. Jale la lengüeta hacia arriba para sacar la luz de su compartimiento. Apunte la luz en la dirección necesaria.
3. Para encender la luz, oprima el botón rojo en la parte posterior de la luz. La luz y el indicador LED verde se encenderán.
4. Para APAGAR, oprima el botón rojo. La luz y el indicador LED verde se apagarán. **IMPORTANTE:** Apague la luz antes de ponerla en su espacio de almacenaje, de otra manera se gastará la batería.
5. Cargue el IP-95L tan pronto como sea posible después de usar la luz integrada.

COMO REEMPLAZAR LA BOMBILLA DE LA LUZ GIRATORIA

1. Apague la luz.
2. Saque afuera la cubierta plástica protectora de la lente.
3. Suavemente agarre la bombilla y gire hasta que la ranura en la bombilla esté alineada con la pestaña de retención.
4. Coloque una bombilla de repuesto del mismo tipo y clasificación, y gire en la dirección de las manecillas del reloj un cuarto de vuelta para colocar la nueva bombilla.
5. Pruebe la luz encendiéndola y apagándola.
6. Reemplace la cubierta de la lente.

ALMACENAMIENTO

El IP-95L puede guardarse en cualquier posición. Cuando el IP-95L se queda encendido, las pinzas son vivas y producen arco o chispeo si hay contacto entre ellas. Para evitar arco accidental, siempre mantenga las pinzas sobre las orejas laterales y el interruptor ON/OFF en la posición OFF cuando no se está usando para arranque inmediato de un vehículo.

Toda batería queda afectada por la temperatura. La temperatura Ideal de almacenamiento es a los 21 C. El rendimiento varía según las condiciones de temperatura de la batería.

GARANTÍA LIMITADA

Schumacher Electric garantiza que su unidad está libre de defectos en materiales o mano de obra, exceptuando abuso o mal uso, por el período de un año desde la fecha de venta al usuario original o comprador consumidor. Si su unidad falla o no funciona bien durante los primeros 30 días de la garantía, la reemplazaremos con una unidad nueva. Si su unidad no funciona bien o falla durante el período de la garantía de 12 meses, debido a defecto en materiales o mano de obra, la repararemos gratis.

La batería interna, excluyendo las unidades con baterías hinchadas o terminales de batería derretidas, lleva una garantía de 90 días desde la fecha de compra. Se requiere prueba de compra. Todo reemplazo de batería será a la sola discreción del fabricante o sus agentes designados.

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa. La duración de cualquier garantía implícita, incluyendo pero no limitada a cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico, hecha con respecto a su unidad, se limita al período de garantía declarada arriba.

Para servicio bajo garantía, devuelva el producto junto con prueba de compra a la fábrica o a un agente designado: Schumacher Electric Corporation Warranty Service Department, 1025 E. Thompson Street, PO Box 280, Hoopeston, IL 60942. Tel.1-800-621-5485. Horas de Servicio al Cliente: 7 a.m. a 4:30 p.m. hora central estándar.

Usted queda responsable por todo costo de seguro y de carga u otro transporte hasta la fábrica o punto de reparación. Devolveremos su unidad con transporte prepago si la reparación está cubierta por la garantía. Su unidad debe estar debidamente empacada para evitar daños durante el transporte, puesto que no quedaremos responsables por ningún daño tal.

Bajo ninguna circunstancia Schumacher Electric Corporation quedará responsable por daños consecuentes o incidentales. Algunos estados no permiten limitaciones en el período de la garantía limitada o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no se apliquen a usted. Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían de estado en estado.



CONTIENE LA BATERIA SELLADA CONTIENE ACIDO. TIENE QUE DESCHARSE EN FORMA DEBIDA.

ADVERTENCIA: Posible peligro de explosión. El contacto con el ácido de la batería puede causar quemaduras graves o ceguera. Manténgalo alejado de los niños.



801 Business Center Drive, Mount Prospect, IL 60056-2179

Envíe productos para Reparación bajo Garantía a: Schumacher Electric Corporation

1025 East Thompson, Hoopeston, IL 60942-0280

Si tiene preguntas, llama a Customer Service: 1-800-621-5485 (Horas: 7 a.m. – 4:30 p.m. hora central)